

www.BibleForChildren.org

St Matthew 26



Jesus dush
ningoodwauswe
kezhik chebwah
kuhbekoosa-wekoonding
ketuhgwishin emuh
Bethanying, emuh keähyaud
owh Lazarus kahneboopun,
enewh kahahbejebahahjin.



Owh dush Mary
oogeöodahpenaun
ningoo-tebahbish-koojegun
ewh spikenard noomenegun,
kache-ahpeetandahgwuk,
oogenoomesittanaun
dush enewh Jesusun,
oomenesissun dush oogeähyyoonun
kekahzesittawaud: kemooshkenasin
dush ewh noomenegun emuh wegewauming.



Owh dush Judas Iscariot, pazhik owh egewh
metahswe-ahshe-neezh, oogeëzhahnun
keche-sahsahguhwejega-wenenewun,
wepuggedenuhmahwaud
enewh Jesusun.



Uhpe dush nwaunduhmoowaud, kemoojegezewug,
keëkedoowug dush chemeenahwaud
enewh Judasun shooneyaun.
Oogenahnahguhdahwandaun
dush ewh kaëzhechegad,
ewh wanepuzh
wepuggedenaud.

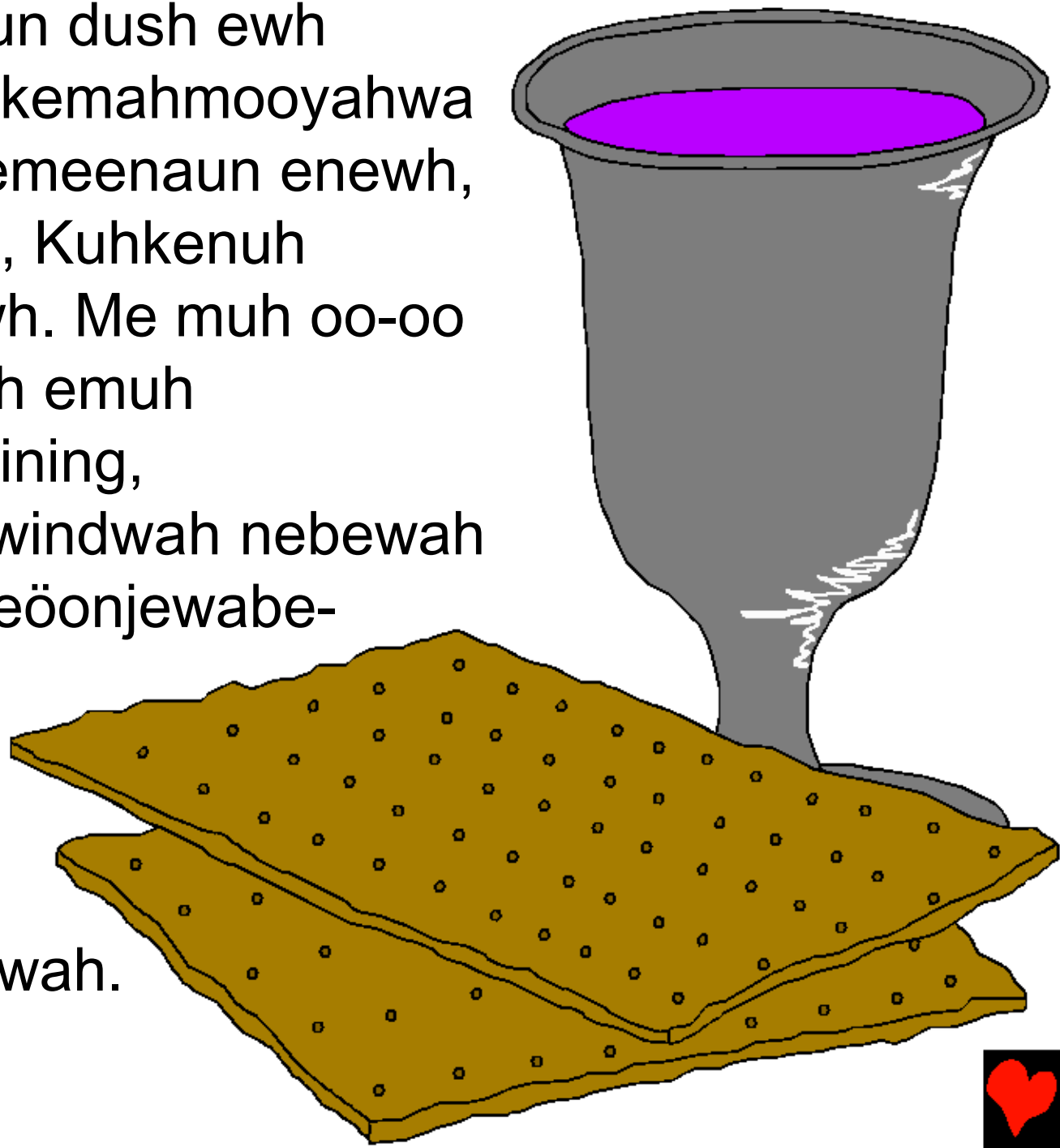


Keëzhechegawug dush egewh
kekenooahmahgunug debishkoo
kahegoowaud enewh Jesusun;
oogewahwazhetoonahwah dush ewh
kuhbekoosa-wekoondewin. Magwah
dush wesenewaud, Jesus
oogeoodahpenaun buhquazhegun,
uhpe dush kahmahmooyahwad,
oogebuhquabenaun,
oogemeenaun dush
enewh
ookekenooäh-
mahgunun,
oo-oo keëkedood,
Ooda-hpenik, ahmook;
me suh oo-oo neyow.

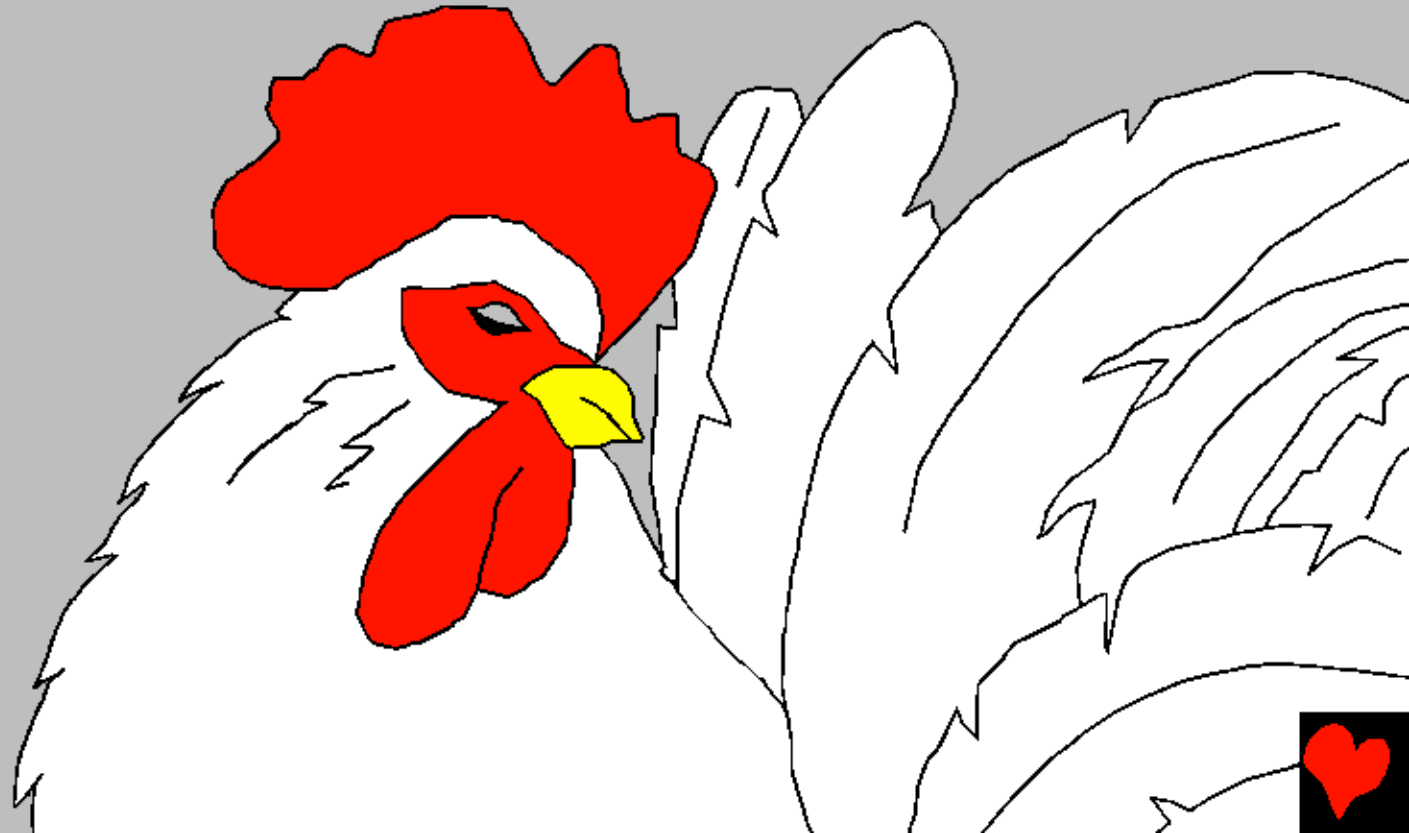


Oogeoodahpenaun dush ewh
menequahjegun, kemahmooyahwa
dush, kuhya oogemeenaun enewh,
oo-oo keëkedood, Kuhkenuh
menequayook ewh. Me muh oo-oo
nemesqueem ewh emuh
ooshke-kekindewining,
segwabenuhwoowindwah nebewah
bamahdezejig cheöonjewabe-
nuhmoowindwah

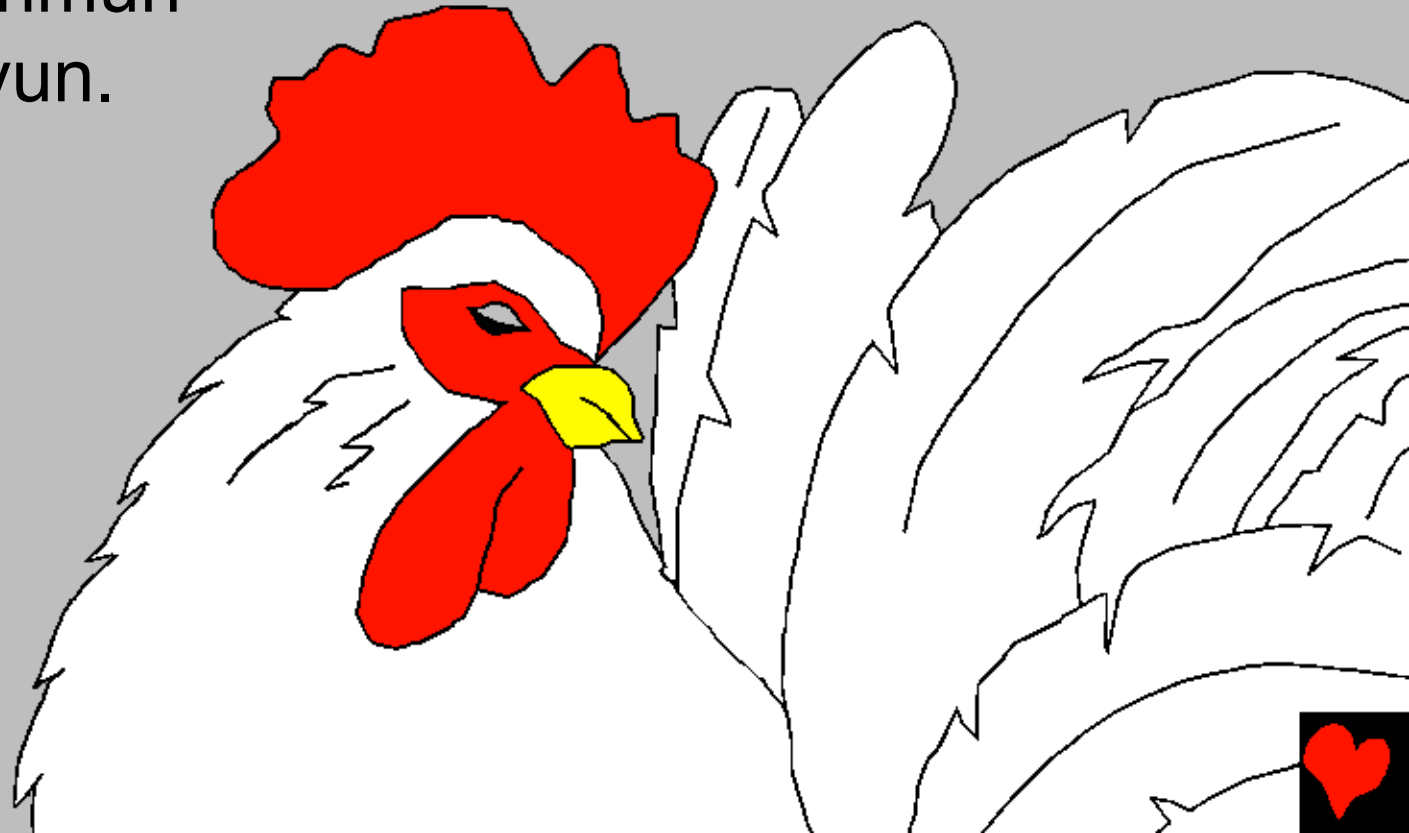
oomujje-
ezhewabezewinewah.



Oo-oo dush keëkedoo owh Tabaningad, Simon, Simon,
benuh, Satan kenunduhwandum chetebanemenag
cheëzheshahbooshkahsenag debishkoo
buhquazheguning: Kegeähnuhmeätuhmoon gooshuh,
kedabwayanduhmoowin chenoondasasenook;
bahnemah dush keäunje-ëgooyun wedookow
kejekewaüg.



Ween dush oo-oo oogeënaun enewh, Tabaningayun,
nekezheetah cheweejewenaun,
kabahquahegahzooyunin, gamuh nabooyunin. Oo-oo
dush keëkedoo, Keweenduhmoon suh, Peter, owh
nahba-pahkahahqua kahween tahnoodahgoozese,
noongoom kezheguk, bahnemah goo nesign
keähgoonwatuhmun
chekekanemeyun.



Me dush keweejewaud owh
Jesus enewh
kekenooahmahgunun,
ketuhgwishenoowaud
dush emuh ketegauning
Gethsemane
azhenekahdag; oo-oo
dush oodenaun enewh
ookekenooahmahgunun,
Oomah nuhmuhduhbik
kaähpeech ewede ezhahyaun
cheähkoowa-
ahnuhmeähyaun.



Oo-oo dush keëkedoo,
Abba, Noosa, keen
kekushketoonun ahnooj
gagoo;
oodahpenuhmahweshin
oo-oo menequahjegun;
ninduhwauj kahween neen
ananduhmaun
tahezhewabussenoon, keen
suh goo ananduhmun.



Judas dush kahoodahpenaud shemahguneshun kuhya
tuhkoonewa-wenenewun wandenahmahgoojin
keche-sahsahgahwejega-wenenewun kuhya
Phariseen, tuhgwishin emuh,
bahbahwahsunjegunun kuhya
wahsuhkoonanjegunun kuhya
ushwewinun pegegezewaud.



Pazhik dush oogepuhkiddawaun enewh
keche-sahsahgahwejega wenene oobuhmeetahgun,
kuhya oogekishketahw-ugahgunuhmaun
ookeche-tuhwuggahne. Jesus dush
oogenuhquatuhwaun oo-oo dush
keëkedood, Mahnoo maunduh
menik tahezhewabud;
oogetaungenuhmahwaun dush
ewh ootuhwugahne,
me dush kenoojemooäud.



Me dush ketuhkoonahwaud, kuhya kemahjewenah
waud, keëzhewenahwaud dush emuh owh
keche-sahsahgahwejega-wenene andaud. Peter
dush wahsuh
oogenoopenuhnaun.



Uhpe dush kahpootahwawaud nahwuhyeëeng
tasekauning, chegishkoota
kenuhmuhduhbewug, Peter dush
oogeweeduhbemaun.



Enewh dush pazhik
oobuhmeetahgunun,
oodenahwamahgunun
enewh kahkishketahwug-
agunahmahjin owh
Peter, oo-oo keëkedoowun,
Kah nuh ween kegewahbu-
hmesenoon keweejewud emuh
ketegaunansing. Menuhwah
dush keähgoonwatum owh
Peter: bahbega dush
kenoondahgooze owh
nahba-pahkahahqua. Peter dush
kesahgahum,
kewesuhguhdamoo edush.



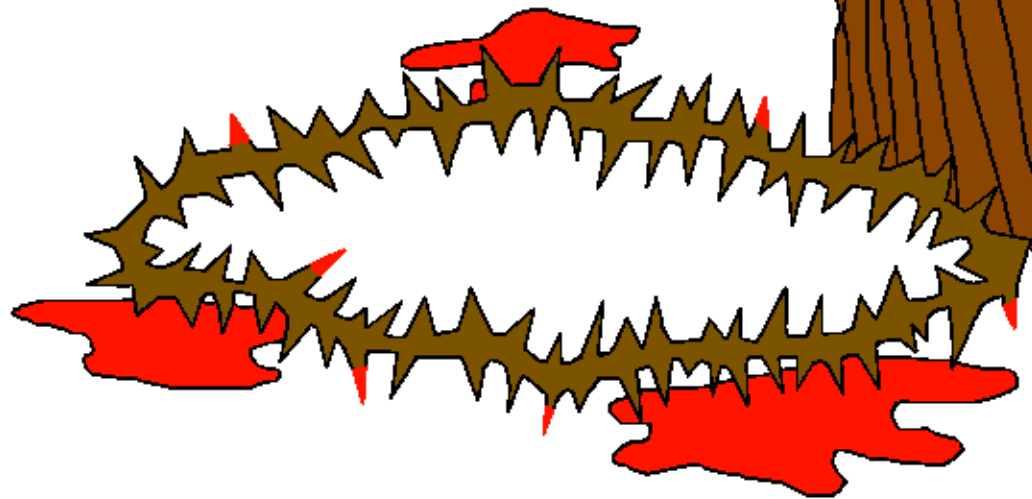
Kuhkenuh dush anduhchewaud
kepuhsegwewug
keëzheweduhmahwahwaud dush
enewh Pilateün. Pilate dush
oogeguhgwajemaun, oo-oo
keëkedood, Keen,
nuh kedow
oodoogemahmewaun
egewh Jewyug?



Oogenuhquatuuhwaun dush
oo-oo keënaud, Kedekid suh
keen. Pilate dush, keënandum
chepuggedenaud enewh Jesusun,
menuhwah oogegehnoonaun.
Me dush
kahezhepe-pahgewaud,
oo-oo keëkedoowaud,
Ahgwahkwah, ahgwahkwah.



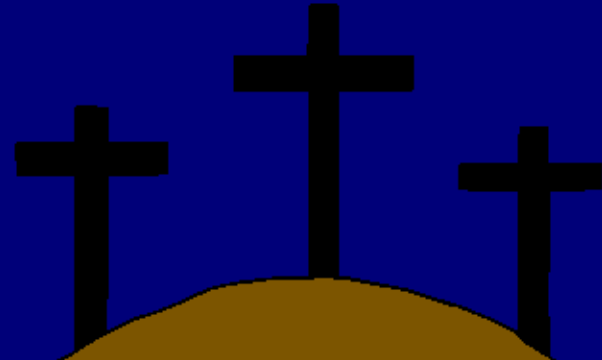
Me dush kepuhgedenuhmahwaud ewh
cheähgwahquahoomind.
Oogeöodahpenahwaun dush enewh
Jesusun, keënemahjewenahwaud.
Anepemewetood dush ewh
oodahzhadayahtekoom keëzhah emuh
ooshtequaunegagunekahning
azhenekahdag, emuh dush Hebrew
inwawining Golgotha azhenekahdag: . . .



. . . Me dush emuh
keähgwahquahwahahwaud, neezh dush
pakahnezenejin, uhyeduhwuhyeëe
pazhik, kuhya owh Jesus
emuh nahwuhyeëe.



Ketebikahbuhmenahgooze dush owh kezhike-keezis,
kuhya dush ewh kebuhgoojegun emuh
keche-ahnuhmeä-weguhmigoong ketaushkekesa.
Uhpe dush Jesus keche-anegook
kahpepahgid oo-oo keëkedoo,
Noosa, emuh keneenjeeng
nepuhgedenah ninjechaug.
Oo-oo dush kahekedood,
keïshquahnuhmoo.



Joseph Aramatheäing duhzhe
wenene, owh kachetwahwezid
tebahkoonewa-wenene,
kuhya kahbeetood ewh
oodoogemahwewin owh
Kesha-Muhnedoo,
kepeëzhah,
kuhnuhga
sagezesig

kepenaunzekahwaud
enewh Pilateün,
kenundood-
uhmoowaud dush
ewh weyowene
enewh Jesusun.



Ween dush oogekishpenuhtoon ewh
wanesheshing ketuhgegin,
kahnesaundahweenaud,
oogetetebegenaun emuh
ahsuhbahbewagining,
kuhnuhga sagezesig
kepenaunzekahwaud
enewh Pilateün,

kenundood-uhmoowaud
dush ewh weyowene
enewh Jesusun.



kuhya oogeähsaun emuh
chebaguhmigoong ewh
kahweembahb-ekahegahdag
ahzhebik, oogeezhetetebe-
wabenaun dush ewh
ahsin emuh
ishquaundamewung
ewh
chebagnhmig.



Kahwahbung dush,
kahishquah-oozheetahwine-
kezheguk, egewh
keche-sahsahgewejega-
wenenewug, kuhya
egewh Phariseeg
mahmahwe
oogenaunzekahw-
ahwaun enewh



Pilateün,



Oo-oo dush keëkedoowaud,
Oogemah, nemequandahmin,
mahbuh
wuhyazhingashkid
kahekedood, magwah
kayahbe bemahdezid,
Bahmah
nasoogoonahguk
ningahahbejebah.



Medush kahezhemahjahwaud,
kewahweengatoowaud ewh
chebaguhmig
oogeähkookew-
uhsahnahwah dush
ewh ahsin,
oogeähsahwaun
dush enewh
kaähkundoonejin.



Kahishquah-aunwabe-kezheguk,
uhpe pahtahbung ewh netum
ahnooke-kezheguk,
kepeëzhah owh Mary
Magdalene, kuhya owh
bakahnezid Mary
chepewahbunduh-
moowaud ewh
chebaguhmig.

Benuh dush,
kekeche-cheeng-
wakummegah: . . .



... Tabaningad muh oodangenemun
keche-kezhagoong
kepeoonje-nahzhewun,
ketuhtebe-wabenung ewh
ahsin emuh
ishquaundaming,
keoogeduhbid
edush. Apeeche
kekoosahwaud
egewh

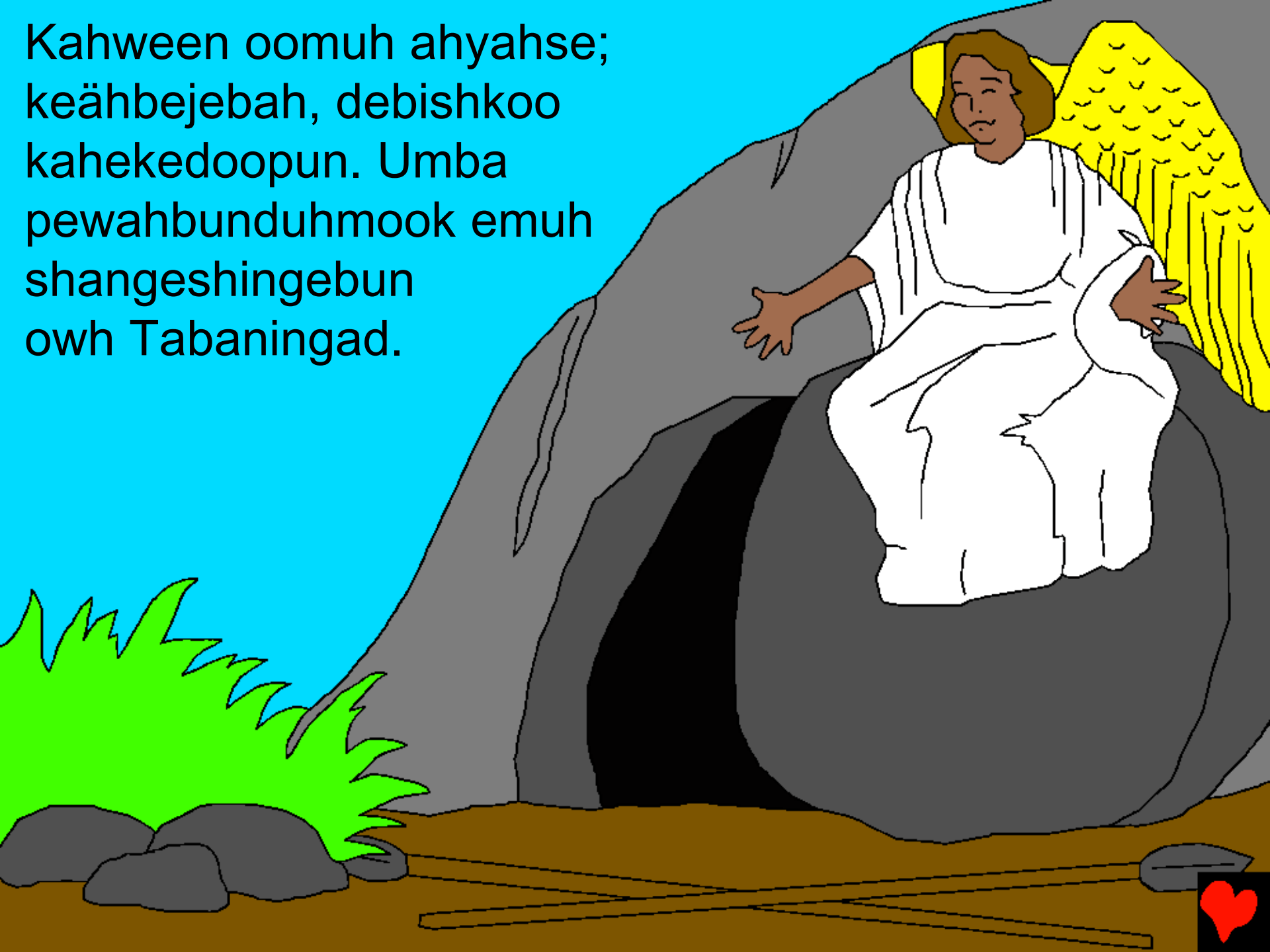
ganuhwanjegajig
kenuhningishkahwug,
naboongin dush
keëzheähyaahwaud.



Owh dush angen oogenuhquatuhaun
enewh equawun, oo-oo-keënaud;
Gagoo sagezekagoon:
kekekanemenim
chepenundahw-
ahbuhmag owh
Jesus, owh
kahsuhsahga-
hquahoond.



Kahween oomuh ahyahse;
keähbejebah, debishkoo
kahekedoopun. Umba
pewahbunduhmook emuh
shangeshingebun
owh Tabaningad.



Waweeb dush chebaguhmigoong
keöonjemahjahwug
kesagezewaud kuhya kekeche-
moojeganduhmoowaud;
kemahje-buhtoowug
ahwedebahjemootahwahwaud
enewh ookekenoo-
ahmahgunun.

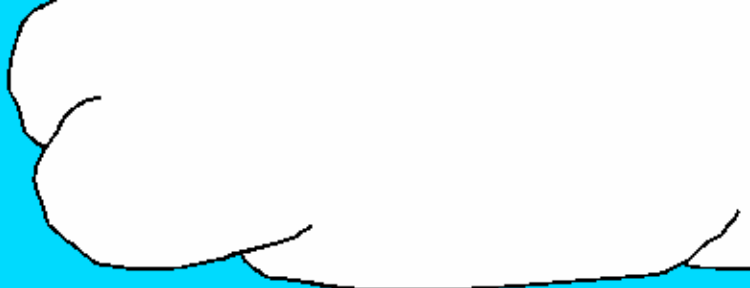


Magwah dush ezhahwaud
ahwedebahjemootahwahwaud enewh
ookekenooahmahgunun, benuh,
Jesusun oogenuhqua-
shkahgoowaun, oo-oo
keëgoowaud, Kedahnu-
hmekoonim. Me uhpe
kepetuhkoonahwaud emuh
osittahning,



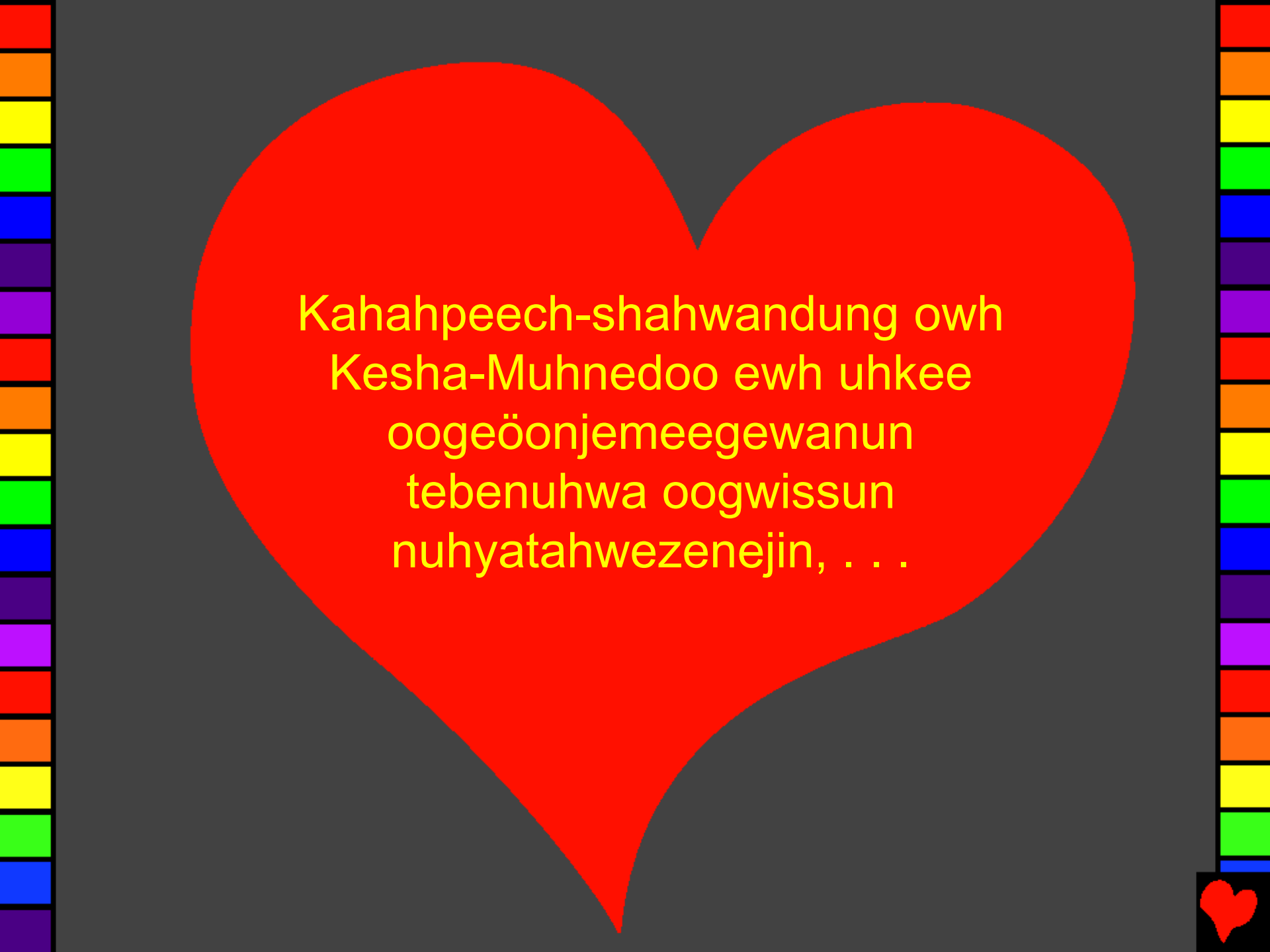
keöojecheengwuh-
netahwahwaud dush.





Menuhwah dush oogewahbuhmegoon enewh
metahswe-ahshe-pazhik kekenooahmahgunun
magwah wesenenid, oogenuhneebekemaun dush ewh
dabwavanduhsenid kuhya mushkahwedaänid, ewh suh
kedabwatahwahsenid enewh kahwahbuhmegoojin
uhpe kahahbejebaud. Bahnemah dush
kahishquah-guhnoonaud owh Tabaningad,
keche-kezhagoong keëzheweenah, kenuhmuhduhbe
dush emuh ookechenikaung owh Kesha-Muhnedoo.





Kahahpeech-shahwandung owh
Kesha-Muhnedoo ewh uhkee
oogeöonjemeegeewanun
tebenuhwa oogwissun
nuhyatahwezenejin, . . .

. . . ahwagwan dush
duhyabwayanemahgwan
chebahnahdezesig,
cheähyaung suh dush ewh
kahgega-bemahdezewin.



ROMANUN 3:23 Kuhkenuh muh kemujje-ezhechegawug
kuhya kenoondasawug emuh oopeshegandahgoozewining
owh Kesha-Muhnedoo;

ROMANUN 6:23

Mujje-ezhewabezewine-tebahahmahgoowin me suh
neboowin; ewh dush ween oomeegewawin owh
Kesha-Muhnedoo me suh ewh kahgega-bemahdezewin
oonje owh Tabanemenung Jesus Christ.

HEBREWUN 9:27 Debishkoo suh
azheënahkoonegahzoowaud enenewug ahbeting
cheneboowaud, ishquauj edush chetebahkoonegang:



EPHESIANUN 2:8,9 Shahwanjegawin muh
kedoonje-bemahjeëgoom oonje ewh dabwayanduhmoowin;
kah dush kenuhwah tebenuhwa
kedoondenuhmahdezooseem ewh, kemeenegoowah suh
owh Kesha-Muhnedoo:

Kahween emuh ahnookeewining oonjeemahgussenoon,
koonemah ahweyah tahgeöonje-muhmequahzoo.

ROMANUN 10:9,10 Ewh kishpin wahweenud emuh
kedooning owh Tabanemenung Jesus Christ, kuhya
dabwayanduhmun emuh kedaïng ewh Kesha-Muhnedoo
keähbejebahaud oonje neboong, kegahbemahjeëgoo.

Mesuh ewh oodaëmah owh enene wanje-dabwayandung
cheöonjequuhyuk-ezhewabezeïnd; oodoonemah
wahweendahmahgamahgud cheöonje-bemahjeëwang.



ST. JOHN 3:16,17 Kahahpeech-shahwandung owh
Kesha-Muhnedoo ewh uhkee oogeöonjemeegewanun
tebenuhwa oogwissun nuhyatahwezenejin, ahwagwan
dush duhyabwayanemahgwan chebahnahdezesig,
cheähyaung suh dush ewh kahgega-bemahdezewin.

Kah muh Kesha-Muhnedoo
oogeöonjeëzhenahzhahwahseen enewh Oogwissun
oomah uhkeeng chenahneboondung ewh uhkee, ewh suh
dush uhkee chebemahdudenig ween oonje.

1 ST. JOHN 5:11-13 Mesuh oo-oo debahjemoowin,
Kesha-Muhnedoo kemeenening kahgega-bemahdezewin,
oo-oo dush bemahdezewin ahyahmahgud
oonje enewh Oogwissun.



Owh ayahwaud enewh Wagwissemindjin oodahyaun
bemahdezewin; owh dush ayahwahsig enewh
Kesha-Muhnedoo Oogwissun,
kah oodahyaunseen bemahdezewin.

Oonoo uhyeëen kegeëzhebeühmoonenim, kenuhwah
duhyabwayanduhmag oodezhenekahzoowin Oogwissun
Kesha-Muhnedoo; chekekanduhmag ahyahmag
kahgega-bemahdezewin, chedabwayanduhmag dush
oodezhenekahzoowin Kesha-Muhnedoo Oogwissun



St Matthew 26-28; ST. LUKE 22-24; ST.
JOHN 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Psalms published by the Canadian Bible Society 1856. New
Testament and Pentateuch published by the Society for
Promoting Christian Knowledge (SPCK) 1861-1874 (ciw).

<https://www.bible.com/bible/4126/GEN.1.OTW>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

